



Aberdeen hefur nógv væl varðveitt fornminni. Provost Skene's House frá 1545 er eitt teirra, og ferðafólk sleppa at hyggja seg um innanfyri



Økið kring Aberdeen hefur friða náttúru, og tað liggur væl fyri at leiga ein bil og koyra ein túr útum býin



Marischal College er eisini ein gamal bygningur, ið nú verður nýttur sum skúli



Standmynd uttanfyri Provost Skene's House

Aberdeen

Aberdeen er eitt gott ferðastað hjá føroyingum, ið vilja hava eina uppliving, ið er eitt sindur øðrvísi frá Keypmannahavn og øðrum stórbýum í Evropa. Býurin er heimligur og hefur fleiri góð tilboð at stytta sær stundir hjá ferðafólki

FERÐAMÁL

Stefan í Skorini

Aberdeen er eitt upplagt ferðamál hjá føroyingum, ið fara uttanlands at ferðast í nakrar dagar. Býurin hefur ein heimligan dām, so at føroyingar kenna seg meira heima enn í øðrum stórbýum í Evropa.

Atlantic Airways hefur roynt at vist á hetta ferðamálið, og við túrum til Aberdeen og London hefur føroyska flogfelagið givið føroyskum ferðafólki møguleika at vitja hesar býirnar í Bretlandi, har føroyingar vanligja ikki ferðast.

Handilsmøguleikar

Flestu føroyingar hava handilsviðurskiptini ógvuliga frammalaga í huganum, tá teir velja sær eitt ferðamál.

Her dettur Aberdeen als ikki burturímillum. Býurin hefur nógvar handilsmiðstøðir, ið hava flest allar vørur, sum føroyingar vanligja hava hug at keypa, tá teir eru í uttanlands. Tí er Aberdeen væl egnaður at gera jólaínnkeypið í ár.

Viðkomandi var so heppin at hava høvi at vitja allar hesar handilsmiðstøðir, og tær hava sannliga sítt at bjóða, so at tey flestu høvdu fingið brell at ogna sær okkurt, ið ikki fæst í Føroyum.

Eitt handilshús, ið er vert at nevna, er E&Ms. Tað liggur miðskeiðis í býnum og er í tveimum byggingum. Handilshúsið hefur lagt seg eftir at hava eitt breitt úrval av vørum. Har er ein deild við klæðum fyri vaksin fólk, ein deild við innbúgvi og fleiri

aðrar deildir, ið eru væl umtóktar.

Flogfelagið hefur skipað soleiðis fyri, at føroyingar, ið gera sítt innkeyp í E&Ms, fáa 10% í avslátri. Tí er tað serliga lokkandi hjá føroyingum at gera síni innkeyp her.

Fleiri aðrar áhugaverdar handilsmiðstøðir eru eisini at vitja, og tí er tað upplagt at gera innkeypsferðir til Aberdeen. Her kunnu nevast Bon Accord miðstøðin, Marks & Spencer og allir handlarnir í høvudsgøtuni.

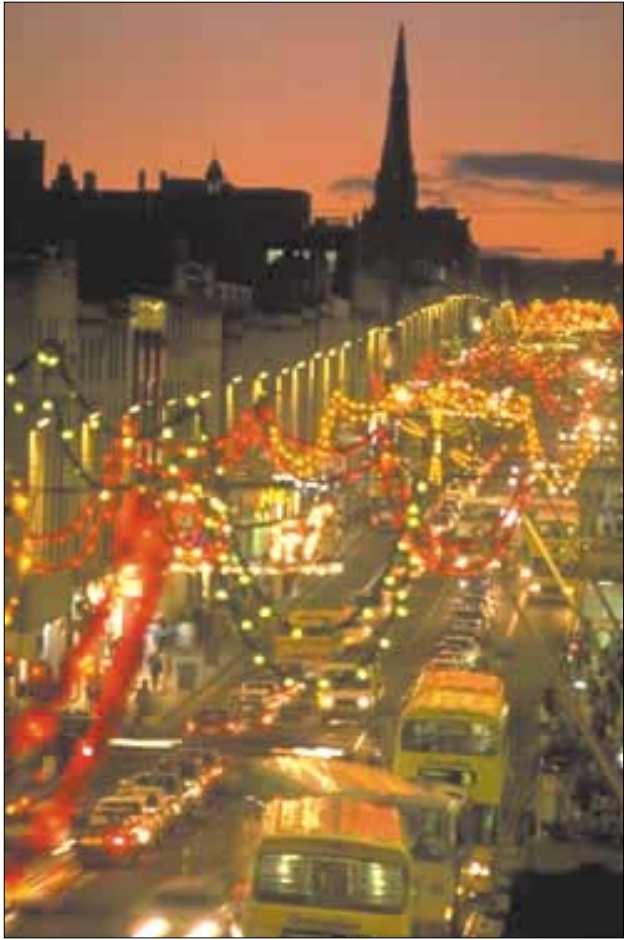
Onnur tilboð

Aberdeen hefur tó eisini onnur tilboð at stytta sær stundir um kvøldið og er ikki ein keðiligur býur, ið summi hava hug at halda.

Familjur við børnum kunnu leggja leiðina fram við Satrosphere. Hetta er ein stuttlig vísindalig framsýning. Hon er mest ætlað børnum, men vaksin kunnu avgjørt fáa okkurt burturúr hesum. Hetta er gjørt soleiðis, at alt, ið er vist fram, kann nertast, so at bornini hava frítt at fara í hesi framsýning.

Satrosphere er eitt væl umtókt og væl vitjað stað í Aberdeen. Tað verður eisini mælt vaksnum til at vitja framsýningina. Tað liggur úti við strondina, og í hesum økinum eru fleiri frítíðartilboð, sum ferðafólk kunnu vitja. Hetta er eitt serstak stuttleika øki, har man kann stytta sær stundir.

Umframt Satrosphere er ein stórur náttklubbi, sum verður nevndur Amadeus. Hann hefur pláss fyri eini 3000 fólkom og hefur fleiri ymiskar deildir. So tá er lag á manni at stuttleika



Nógv verður gjørt burturúr jólasøluni í Aberdeen. Her hefur býráðið prýtt høvudsgøtuna við ljósum

sær. Kanska serliga tey ungu hava hug at leita sær út hagar. Eisini er bovling-höll og biografur á staðnum.

Í sama øki eru eisini tilboð til tey ítróttaráhugaðu. Í eini stórari høll hefur tú møguleika at iðka fótbólt, squash, tennis og eisini er ein skoytubreyt, har føroyingar kunnu lata seg í skoyturnar, sum ikki er møguleiki fyri í Føroyum hvønn dag.

Pubbirnar eru nógvar í tali runt allan býin. Fleiri teirra hava ymiskt undirhald um vikuskiftini. Her

venjing, áðrenn golfbreytin her heima er liðug.

Aberdeen hefur eisini eitt fótbóltslið. Tað tekur einar fimm minuttir við bussi út til stadion, ið nevnist Pittodrie og hefur pláss fyri góðum 20.000 áskoðarum. Liðið er ikki millum tey bestu, men eftir nokur vánalig kappingarár er felagið við at reisa seg aftur.

Vøllurin liggur nær við býin, og tí er tað upplagt at leggja leiðina út har leygardag seinnapart, um Aberdeen spælir á heima-vølli. Felagið hefur júst bygt eitt nýtt áskoðarapláss, ið hefur allar hentleikar.

Fornminni

Aberdeen goymir eisini fleiri dýrgripir frá fornum tíðum, ið eru verdir at kanna nærri. Hetta økið, ið eisini verður nevnt Grampian, hefur verið miðdepil í gamla Skotlandi, har kriggji móti grannanum fyri sunnan nærum var gerandiskostur.

Í miðbýnum stendur ein partur av tí gamla býlinginum enn. Ein partur er burtur, men seinastu árinu hefur stjórnin gjørt eitt stórt arbeiði fyri at varðveita hesi fornminni, og skotar eru sum heild ógvuliga ernir av minnum frá fornum tíðum, tá menn sum William Wallace og Robert the Bruce bardust móti arvafiggindanum Onglandi.

Í einum av hesum gomlu bygningunum hefur býráðið gjørt eitt framúrskarandi museum, ið hýsir øllum, sum hefur tilknýti til sjógvin. Tað verður nevnt The Maritime Museum og liggur

sjálvandi niðri við havnina.

Fyri føroyingar er hetta serliga spennandi at síggja, tí vit kenna okkum aftur í hesum umstøðunum. Tær gomlu myndirnar minna um ta fyrstu tíðina við klippfiski.

Tó er hetta museum ikki bert ætlað fiskivinnu. Oljuvinnan hefur eisini fingið stórt pláss. Tað er spennandi at síggja, hvat vit føroyingar kunnu vænta okkum.

Tá tey vitjandi trína inn í The Maritime Museum síggja tey ein stóran boripall, ið spennir úr niðastu hædd og upp í ovastu.

Gistingarmøguleikar

Í Aberdeen eru sjálvandi alsokyns møguleikar at gista. Tú fært bæði fyrsta floks gistingarhús og hotel og tað vanligja bed and breakfast, sum er nógv biligari enn hotellini.

Nógv bretska húsarhald fáa sær eina eyka inntøku við at hava bed and breakfast um summarið ella alt árið. Her fært tú eina song og morgunmat. Bilipt, men hentleikarnir eru ikki eins nógvir sum á einum hotelli.

Um tú velur at búgva á einum hotelli, so verður Ramada Jarvis Hotel viðmælt. Tað liggur miðskeiðis í býnum í Market Street, ið er ein síðugøta til høvudsgøtuna í Aberdeen.

Samanumtikið er Aberdeen ein býur við fleiri góðum frítíðar møguleikum og verður avgjørt viðmæltur sum ferðamál.

Gamla hetjan dugir enn

Fyri 30 árum síðani stóð hann fyri tí mest víðagitna journalistiska avrikinum í søguni, men framvegis dugir Bob Woodward at grava søgur fram, sum eingin annar fær hendur á



WOODWARD

Eyðun Klakstein

Bob Woodward er ein av kendastu blaðmonnum í søguni. Saman við starvsfelaga sínum, Carl Bernstein, var hann ein høvuds-orsoøk til, at Richard Nixon noyddist úr forsetaembæti sínum í sjevtiárunum.

Orsökir var tiltikna Watergate golan, sum skelkaði amerikanska samfelagið og sum fekk ein amerikaskan forseta at leggja frá sær. Tað var ongantið hent áður ella síðani.

Tað vóru serliga teir báðir Woodward og Bernstein, sum petti fyri petti avdúkaðu rætta samanhangin í Watergate-gøluni, sum tók amerikanska forsetan av fótum.

Hetta var fyri 30 árum síðani, men Bob Woodward er framvegis dugnaligari enn tey flestu til at grava fram søgur, sum eingin annar fær hendur á. Hetta hefur hann aftur vist í kjalarvørrinum av yvirgangsalopunum í USA.

Woodward starvast framvegis á Washington Post, sum hann eisini

skrivaði tær mongu Watergate-greinarnar fyri fyrst í sjevtiárunum. Nú er hann ein av blaðstjórunum har, men hann dugir eisini grundleggjandi journalistiska arbeiðið, sum hefur vunnið honum nógvar virðislønir og hefur gjørt hann til kendan mann kring allan heimin.

Í USA er hann ein stjórna á hædd við politikarar, sjónleikarar og tónleikarar, men hetta forðar honum ikki í at gera vanligligt blaðmannaarbeiði, tá ið ástendur.

Skrivað bókur

Seinnu árinu hefur Bob Woodward serliga gjørt vart við seg við bókaútgávum. Hann skrivaði saman við Carl Bernstein bøkurnar All the President's Men og The Final Days í árunum eftir Watergate-gøluna, og síðani hefur hann skrivað fleiri áhugaverdar og nógv umtalaðar bókur.

Eina bókin snúði seg um arbeiðslagið hjá amerikansku fregnartænastuni CIA, og ein onnur snúði seg um stutta og harða lívið hjá sjónleikaranum John Belushi. Í 1999 skrivaði Woodward um arvin eftir Watergate. Hann greiddi við óvanliga neyvum upplýsingum og frágreiðingum frá, hvussu teir amerikansku forsetarnir eftir Richard Nixon høvdu klárað seg.

Bøkurnar hjá Woodward eru allar endaðar ovarliga á sölulistunum í USA.

Bush upp í leikin

Seinastu vikurnar hefur Woodward tó aftur gjørt vart við seg í teigunum hjá Washington Post. Hann hefur skrivað greinar um ymisk mál, eftir at USA var álopið av terroristum, og greinarnar hava flest allar borið nýggjar og avdúkandi upplýsingar.

Hetta fekk sjálvan amerikanska forsetan, George W. Bush, at reagera miskeiðis í oktober mánaði, tá hann kundi lesa loyniligar upplýsingar um møgulig nýggj yvirgangsalop í eini grein í Washington Post, sum Bob Woodward hevði skrivað.



Grein hjá Bob Woodward fekk sjálvan amerikanska forsetan at hótta við at goyma loyniligar upplýsingar frá kongressini, tí Woodward fekk fatur á teimum

Vandi var sjálvsagt fyri nýggjum álopum, men greinin í Washington Post bar loyniligar upplýsingar frá innanhýsis fundum í amerikansku stjórnini, og tað var ov nógv fyri forsetan.

Bush hótti við at útihýsa amerikansku kongressini frá loyniligum upplýsingum, tí hon kláraði ikki at halda tætt. Nakrar dagar seinni valdi amerikanski forsetin at taka hótanina aftur.

Ein røð av avdúkandi greinum

Tað var eisini Woodward, sum var tann fyrsti at skriva neyvar greinar um, hvussu tætt Taliban-stýrið í Afghanistan og Osama Bin Laden vóru knýtt at hvørj-

um øðrum. Woodward hevði funnið fram upplýsingar um, at Bin Laden hevði stuðlað Taliban-stýrinum við stórum peningaupphæddum seinastu árinu, og at leiðslan í landinum var meira enn minni í lummanum hjá nógv umtalaða terroristinum.

Í eini aðrari grein greiddi Woodward frá, hvussu amerikummenn síðani 1999 hava roynt at fangað Bin Laden, tó uttan at tað hevði eydnast teimum. Hetta vóru alt loyniligar atgerðir í Afghanistan, men enn einaferð kláraði Woodward at fáa hendur á upplýsingunum og bera tær víðari neyvt og upplýsandi.

Tað var gjørt nógv burtur úr, tá tað kom fram, at amerikanski forsetin

hevði givið CIA beinleiðis ordrar um at finna og drepa Bin Landen. Hetta var eini heilt serlig harra-boð í søguni hjá CIA, og enn einaferð var tað Woodward, sum umvegis sínar høgststandandi keldur í amerikansku umsitingini skrivaði um hetta.

Dugir enn

Hóast Bob Woodward er ein legenda á sínum starvs-øki, so hefur hann ikki gloymt sínar grundleggjandi dygdir sum blaðmaður. Og seinastu vikurnar vísa eisini, at hann framvegis er forur fyri at finna upplýsingar, sum allir hinir blaðmenninir í USA ikki klára at fáa hendur á.

At hann er ein kendur og virdur blaðmaður er uttan iva eisini til stóra hjálp, tá hann skal hava upplýsingar frá týðandi keldum - ráðharrum og embætisfólki.

Tað fakliga avrikið hjá Woodward og Bernstein í sjevtiárunum gjørdist veruliga kent, tá spælfilmur var gjordur um teir. Filmurin hevði Robert Redford og Dustin Hoffmann í høvudsleiklutunum, og hesin filmur vann tvær Oscar-virðislønir í 1976. All The President's Men kallast filmurin, sum eisini hefur verið sýndur í føroyskum sjónvarpi.



Bob Woodward og Carl Bernstein gjørdust heimskendir, tá teir báðir Robert Redford og Dustin Hoffmann spældu teir báðir blaðmenninir í filmi, sum vann tvær Oscar-virðislønir